МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
И.Л. Голобородько
«03» сентября 2026 г.

Производственная переводческая практика 2

аннотация дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Высшая школа Коммуникаций и медиа**

Учебный план

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Направленность “Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений”

Квалификация . **специалист**
Форма обучения **очная**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	8 (4.2)		Итого	
Недель				
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Контактная работа в период теоретического обучения	2,4	2,4	2,4	2,4
В том числе в форме практ.подготовки	63,8	63,8	63,8	63,8
Контактная работа	2,4	2,4	2,4	2,4
Сам. работа	141,6	141,6	141,6	141,6
Итого	144	144	144	144

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель производственной переводческой практики заключается в формировании у обучающихся профессиональных компетенций, необходимых для выполнения перевода в реальных условиях деятельности переводчика. Практика направлена на развитие у студентов навыков самостоятельной работы с текстами различных стилей и жанров, совершенствование умений письменного и устного перевода, а также на закрепление теоретических знаний, полученных в ходе изучения переводоведческих дисциплин.
1.2	Во время практики обучающиеся должны получить опыт решения профессиональных задач, связанных с анализом исходного текста, выбором переводческих стратегий, соблюдением норм языка перевода и адаптацией содержания с учетом коммуникативной ситуации. Особое внимание уделяется умению работать с терминологией, справочными ресурсами, цифровыми инструментами, а также навыкам редактирования и оформления переводов.
1.3	Производственная переводческая практика способствует развитию ответственности, аккуратности, профессиональной этики, умения взаимодействовать с заказчиком и коллегами, соблюдения сроков и требований к качеству выполнения перевода. Практика обеспечивает погружение в реальные профессиональные процессы и формирует готовность студентов к дальнейшей профессиональной деятельности в качестве переводчика.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б2.В
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Теоретическая фонетика первого иностранного языка
2.1.2	Практический курс первого иностранного языка
2.1.3	Общее языкознание
2.1.4	Сравнительная типология
2.1.5	Учебная ознакомительная практика
2.1.6	Теоретическая грамматика
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
В результате освоения дисциплины обучающийся должен	
3.1	**Знать:**
3.2	**Уметь:**
3.3	**Владеть:**